Workshop
Transnational Custodianship of Cultural Heritage in the 21st Century
8th – 9th October 2018

and

the Back-to-Back Workshop

The Boddington Collection of Santali Cultural Heritage
10th – 11th October 2018

organized by
The Department of Cross-Cultural and Regional Studies
and the Asian Dynamics Initiative
(University of Copenhagen)

in cooperation with
Scandinavian-Santal Heritage Initiative (SSINherit)
Danmission
Air India
Venue:

Monday, 8th / Tuesday, 9th / Thursday, 11th of October 2018

University of Copenhagen
Department of Cross Cultural and Regional Studies (ToRS)
Karen Blixens Plads 8
2300 Copenhagen S
Room: 27.0.09

Metro Islands Brygge
+ 45 51 30 30 13 (Peter B. Andersen)

Wednesday, 10th of October 2018

Danmission
Strandagervej 24
2900 Hellerup
+ 45 39 62 95 11

Walking distance from Hellerup station (S-Tog) or
Bus 1A, Station: Gl. Vartov Vej (Strandvejen)

Some links:
The Workshops

The Santali manuscripts collected by Bodding
https://www.nb.no/santali

The Danmission photoarchive
http://fotoarkiv.danmission.dk/fotoweb/archives/5001-Danmission%20Photo%20Archive/
Search for ‘India’ or ‘Benegaria’
<table>
<thead>
<tr>
<th>Workshop</th>
<th>Back-to-back Workshop</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Monday, 8.10.</strong> <strong>KUA, 27.0.09</strong></td>
<td><strong>Back</strong> <strong>Workshop</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tuesday, 9.10.</strong> <strong>KUA, 27.0.09</strong></td>
<td><strong>Wednesday, 10.10. Danmission</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Thursday, 11.10.</strong> <strong>KUA, 27.0.09</strong></td>
<td><strong>Thursday, 11.10.</strong> <strong>KUA, 27.0.09</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Registration
11.00 – 12.00 in 27.0.09

### Welcome
12.00 – 12.30 Opening, Welcome by the Dean

### General Concepts and Methods
12.30 – 13.00 Jørgensen (Inuit)
13.00 – 13.30 Pedersen (General)

### Socio-Cultural Conditions I
14.00 – 14.30 Beller-Hann (Uyghur)
14.30 – 15.00 Basumatary, Boro (Boro)
15.00 – 15.30 Chakrabarty (Santali, Boro)

### General Concepts
15.45 – 16.15 Renner (Maithili)

### Transformation and Preservation of Inherited Lore
16.15 – 16.45 Carrin (Santali)
16.45 – 17.15 Hansda (Santali)

### UNESCO World Heritage
10.00 – 10.30 Bystron (Qatar)

### Collections
10.30 – 11.00 Høsøien (Oslo)
11.00 – 11.30 Olivová (Prague)

### Socio-Cultural Conditions II
11.45 – 12.15 Steenberg (Uyghur)

### lunch break

### Collegion Management
13.15 – 13.45 Ray (Santali)
13.45 – 14.15 Gori (Islam)
14.30 – 15.00 Hernandez Lopez (Islam)
15.00 – 15.30 Perho (Islam)

### Conclusions
15.45 – 16.00 Andersen, Renner

### 16.30 City Walk

### 18.00 – 19.30 Reception & Snacks

### Opening
9.00 – 9.15 Welcome
9.15 – 9.45 Pedersen
9.45 – 10.15 Bleie, Andersen, Baski

### Collections and Archives
9.15 – 9.45 Baski, Chakrabarty
9.45 – 10.00 Pedersen, Soren, Hansdak
10.00 – 10.30 Boro, Andersen, Hansdak – Panel Discussion
10.45 – 11.15 Mukhopadhyay
11.15 – 11.45 Andersen

### lunch break

### Preservation of Material Culture
14.00 – 14.30 Christopher Soren

### Text in Transformation
14.30 – 15.00 Hansdak
15.00 – 15.30 Andersen
16.00 – 16.30 Hembrom, Mukhopadhyay

### Sources and Belles-Lettres
16.30 – 17.00 Soren
17.00 – 18.00 Discussions and Conclusion
19.00 Dinner

### Bodding Collection
Strategies to promote its status as UNESCO's MoW Heritage and in South Asia
13.00 – 13.45 Granrud, Chakrabarty, Ray, Baski, Soren – Round Table Discussion
13.45 – 14.30 Bleie – Perspectives and Conclusions
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11.00 – 12.00</td>
<td>Registration</td>
</tr>
<tr>
<td>12.00 – 12.15</td>
<td>Opening</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Peter B. Andersen, Elmar Renner, Tone Bleie and Boro Baski</td>
</tr>
<tr>
<td>12.15 – 12.30</td>
<td>Welcome</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jesper Kallestrup, Dean of the Faculty of Humanities at University of Copenhagen</td>
</tr>
<tr>
<td>12.30 – 13.00</td>
<td>General Concepts and Methods I</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sharing Heritage in Transactional Zones. Museums and Inuit Communities</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anne Mette Jørgensen, University of Copenhagen / ToRS</td>
</tr>
<tr>
<td>13.00 – 13.30</td>
<td>Interactive Lexikography. A Student Driven Project at the Department for Cross-Cultural and Regional Studies</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Claus Valling-Pedersen, University of Copenhagen / ToRS</td>
</tr>
<tr>
<td>13.30 – 14.00</td>
<td>Coffee Break</td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 – 14.30</td>
<td>Collections and their Socio-Cultural Conditions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Uyghur Cultural Heritage in contemporary China</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ildikó Bellér-Hann, University of Copenhagen / ToRS</td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 – 15.00</td>
<td>The Cultural Traditions of the Ethnic Boro Community: Tangible and Intangible</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Deepak Basumatary, Prasanta Boro, Gauhati University / Guwahati (Assam) / India</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mita Chakrabarty, Indian Museum / Kolkata / India</td>
</tr>
<tr>
<td>15.30 – 15.45</td>
<td>Break</td>
</tr>
<tr>
<td>15.45 – 16.15</td>
<td>General Concepts</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language as cultural heritage. The formation the modern Maithili literary tradition</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elmar Renner, University of Copenhagen / ToRS</td>
</tr>
<tr>
<td>16.15 – 16.45</td>
<td>Transformation and Preservation of Inherited Stories</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stories about witches: a pedagogic tool to deconstruct rumor</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Marine Carrin, Toulouse University (LISST) / France</td>
</tr>
<tr>
<td>16.45 – 17.15</td>
<td>Cultural Heritage Preservation through Audio-Visual Methods</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Divya Hansda, film maker / India</td>
</tr>
<tr>
<td>18.00 – 19.30</td>
<td>Reception &amp; Snacks at the Department for Cross-Cultural and Regional Studies, Building 10, 3rd Floor</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Tuesday, 9th of October 2018

9.30 – 10.00  
*Coffee and Tea*

**UNESCO World Heritage**

10.00 – 10.30  
**Al Zubarah, Qatar: A World Heritage Site**  
Agnieszka Magdalena Bystron, University of Copenhagen / ToRS

**Collections**

10.30 – 11.00  
**The Promotion of Large Manuscript Collections**  
Hege Stensrud Høsøien, National Library / Oslo / Norway

11.00 – 11.30  
**The Náprstek Museum in Prague. Dis-advantages of a Large Museum**  
Lucie Olivová, Masaryk University, Brno / Czech Republic

11.30 – 11.45  
*Break*

**Socio-Cultural Conditions**

11.45-12.15  
**Walking the Tightrope. The shifting concept of 'custom' between heritage, backwardness and radicalism in Xinjiang**  
Rune Steenberg Reyhé, University of Copenhagen / ToRS

12.15 – 13.15  
*Lunch Break*

**Collection Management**

13.15 – 13.45  
**Cultural Heritage Management and Tribals in India: National versus Transnational. The Stone Implements collected by Rev. P.O. Boodding for the National Museum in Oslo**  
Ranjana Ray, Calcutta University / Kolkata / India

13.45 – 14.15  
**Setting the frame: cooperation with local institutions (Libraries, Museums and other)**  
Alessandro Gori, University of Copenhagen / ToRS

14.15 – 14.45  
**The treasure hunt: Fieldwork in the Horn of Africa**  
Adday Hernandez Lopez, University of Copenhagen / ToRS

14.45 – 15.00  
*Coffe Break*

15.00 – 15.30  
**Storing, analyzing and spreading data on the written heritage of the Horn of Africa: the Database of the IshhornAfr project**  
Irmeli Perho, University of Copenhagen / ToRS

15.30 – 15.45  
**Transnational Custodianship of Cultural Heritage in the 21st Century. Conclusions**  
Peter B. Andersen and Elmar Renner

16.30  
*City Walk*
# The Bodding Collection of Santali Cultural Heritage

**10<sup>th</sup> – 11<sup>th</sup> October 2018**

**Wednesday, 10<sup>th</sup> of October 2018**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Activity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09.00 – 09.15</td>
<td>Welcome at Danmission</td>
</tr>
<tr>
<td>09.15 – 09.45</td>
<td>Immaterial, material or other ways of returning of cultural memorabilia. Danmission’s Photograph Collection</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jørgen Nørgaard Pedersen</td>
</tr>
<tr>
<td>09.45 – 10.00</td>
<td>Brief introduction to the Workshop</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tone Bleie, Peter Anderson and Boro Baski</td>
</tr>
<tr>
<td>10.00 – 10.15</td>
<td>Intro by participants focused on their expectations</td>
</tr>
<tr>
<td>10.15 – 10.30</td>
<td>Break</td>
</tr>
<tr>
<td>10.30 – 11.00</td>
<td>Improving access and use of the manuscripts for literary, research and educative purposes</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 – 11.20</td>
<td>The Santali manuscripts in the Bodding Collection in the National Library</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Santosh K. Soren</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 – 11.20</td>
<td>The Santali manuscripts and the private archive of Paul Olaf Bodding at the National Library of Norway – digital preservation and access.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bente Granrud</td>
</tr>
<tr>
<td>11.20 – 11.40</td>
<td>Old objects and texts, new media and actual access to own cultural heritage.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tone Bleie</td>
</tr>
<tr>
<td>11.40 – 12.00</td>
<td>Round of Comments and Questions to Soren, Granrud and Bleie</td>
</tr>
<tr>
<td>12.00 – 12.30</td>
<td>Group discussions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(1) virtual repatriation to public, (semi)-private museums and cultural trusts</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(2) virtual repatriation and customized access of individual researchers and students, educators and writers</td>
</tr>
<tr>
<td>12.30 – 13.00</td>
<td>Plenary discussion and steps to follow-up the conclusions</td>
</tr>
<tr>
<td>13.00 – 14.00</td>
<td>Lunch Break</td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 – 14.30</td>
<td>Preservation of Material Culture</td>
</tr>
<tr>
<td>14.00 – 14.30</td>
<td>NELC (Northern Evengalical Lutheran Church) and the preservation of the legacy from the early mission to the Santals</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Christopher Soren</td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 – 15.00</td>
<td>Oral Texts in Transformation: Intellectuals as creative writers and linguists as custodians and revitalizers of the Santal Literary Heritage</td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 – 15.00</td>
<td>Cultural Heritage in the Classroom: Teaching L.O. Skrefsrud’s “The Ancestor’s Story” and P.O. Bodding’s “The Money-Lender and His Debtor”</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ivy Imogene Hansdak</td>
</tr>
<tr>
<td>15.00 – 15.30</td>
<td>Historical sources and lore and how to turn it into creative literature</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Peter B. Andersen</td>
</tr>
</tbody>
</table>
15.30 – 16.00 Coffee Break

16.00 – 16.30 Globalization of Santal worldview
Sunder Manoj Hembrom and Sudipto Mukhopadhyay

16.30 – 17.00 Inspiration for Creative Writing drawn from the Bodding Collection. A Personal Comment
Sibu Soren

17.00 – 17.45 Group discussions

17.45 – 18.00 Conclusions

19.00 Dinner

---

Thursday, 11th of October 2018

09.00 – 09.15 Coffee and Tea

09.15 – 09.45 The Ethnographic and Paleolithic collections and Danmission photo archive as intangible heritage: new directions for collaborative management and implications for new documentation of contemporary Santal Culture
Boro Baski and Mita Chakrabarty

09.45 – 10.00 Partnering for collection and documentation of the contemporary culture of Santals and part
Jørgen N. Pedersen, Christopher Soren and S. Hansdak

10.00 – 10.30 Panel Discussion on how to engage educational environments at colleges and universities in the development of cultural heritage in general
Prasanta Boro, Peter B. Andersen, Ivy Imogene Hansdak

10.30 – 10.45 Break

10.45 – 11.15 Archives and Empowerment. The case of the Santali Community
Sudipto Mukhopadhyay

11.15 – 11.45 Religious Modernization among the Santals Seen as Universalization
Peter B. Andersen

11.45 – 13.00 Lunch Break

13.00 – 13.45 Strategy for valorizing the Bodding Manuscript Collection nominations on UNESCO’s the Memory of the World (MoW) Heritage List and Raising its Status in India, Bangladesh and Nepal
Roundtable discussion: B. Granrud, M. Marandi, M. Chakrabarty, R. Raj, B. Baski, S. Soren

13.45 – 14.15 Perspectives on steps to follow-up
Tone Bleie

14.15 – 14.30 Concluding Session